

32006R1683

L 314/18

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

15.11.2006

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1683/2006 AL COMISIEI  
din 14 noiembrie 2006**

**privind măsurile tranzitorii care trebuie adoptate în ceea ce privește schimburile comerciale cu produse agricole ca urmare a aderării Bulgariei și României**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Tratatul de aderare a Bulgariei și României, în special articolul 4 alineatul (3),

având în vedere Actul de aderare a Bulgariei și României, în special articolul 41 primul paragraf,

întrucât:

- (1) Ar trebui adoptate măsuri tranzitorii pentru evitarea riscurilor de eludare a schimburilor comerciale precum și de denaturare a concurenței în detrimentul organizării comune a piețelor agricole ca urmare a aderării celor două state noi la Uniunea Europeană la 1 ianuarie 2007.
- (2) În conformitate cu normele stabilite de Regulamentul (CE) nr. 800/1999 al Comisiei din 15 aprilie 1999 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de restituiri la exportul de produse agricole <sup>(1)</sup>, pot beneficia de restituiri numai produsele care au părăsit teritoriul vamal al Comunității în termen de șaiszeci de zile de la acceptarea declarației de export. Obligația de a părăsi teritoriul vamal al Comunității în termen de șaiszeci de zile de la acceptarea declarației de export este, de asemenea, o condiție esențială pentru eliberarea garanției constituite la emiterea certificatelor în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole <sup>(2)</sup>. Dat fiind faptul că frontierele interne vor fi înlăturate la data aderării Bulgariei și României, produsele exportate din Comunitatea Celor Douăzeci și Cinci trebuie să fi părăsit, în toate cazurile, teritoriul vamal al Comunității până la 31 decembrie 2006, chiar și în cazul în care declarația de export a fost acceptată cu mai puțin de șaiszeci de zile înainte de data aderării.

- (3) Devierile schimburilor comerciale care pot perturba organizările comune ale piețelor implică adesea produse care sunt deplasate artificial în vederea extinderii și care nu fac parte din stocurile normale obișnuite ale statului în cauză. Acumularea acestor cantități excedentare poate, de asemenea, să dea naștere la o denaturare a concurenței care poate dăuna bunei funcționări a organizării comune a piețelor. Stocurile excedentare pot proveni și din producția națională. Prin urmare, ar trebui prevăzută o taxare de descurajare pentru stocurile excedentare situate în noile state membre.
- (4) Ar trebui adoptate unele dispoziții pentru a împiedica operatorii să mai eludeze aplicarea taxei pentru mărfurile în liberă circulație, prevăzută la articolul 4, plasând mărfurile care au fost deja puse în liberă circulație în Comunitatea Celor Douăzeci și Cinci sau într-un nou stat membru înainte de aderare într-un regim suspensiv, fie într-o depozitare temporară, fie sub un tratament sau regim vamal menționate la articolul 4 alineatul (15) litera (b) și alineatul (16) literele (b) – (g) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar <sup>(3)</sup>.
- (5) Este necesar să fie evitată situația în care mărfurile pentru care restituirile la export au fost plătite înainte de 1 ianuarie 2007 beneficiază de o a doua restituire atunci când sunt exportate în țări terțe după 31 decembrie 2006.
- (6) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt necesare și adecvate și trebuie aplicate în mod uniform.
- (7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul tuturor Comitetelor de gestionare în cauză,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

**Definiții**

În sensul prezentului regulament, se înțelege prin:

- (a) „Comunitatea Celor Douăzeci și Cinci”: Comunitatea în compoziția sa la 31 decembrie 2006;

<sup>(1)</sup> JO L 102, 17.4.1999, p. 11. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 671/2004 (JO L 105, 14.4.2004, p. 5).

<sup>(2)</sup> JO L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1282/2006 (JO L 234, 29.8.2006, p. 4).

<sup>(3)</sup> JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

- (b) „noi state membre”: Bulgaria și România;
- (c) „Comunitatea extinsă”: Comunitatea în compoziția sa la 1 ianuarie 2007;
- (d) „produse”: produsele agricole și/sau mărfurile neincluse în anexa I la tratatul CE;
- (e) „restituirea producției”: restituire acordată în temeiul articolului 8 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului <sup>(1)</sup> sau al articolului 13 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului <sup>(2)</sup>.

#### Articolul 2

### Exporturi din Comunitatea Celor Douăzeci și Cinci

În ceea ce privește produsele destinate exportului din Comunitatea Celor Douăzeci și Cinci într-unul dintre noile state membre, pentru care a fost acceptată o declarație de export până la 31 decembrie 2006 și pentru care, la această dată, nu a fost dobândit nici un drept la restituire în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999, beneficiarul restituirii este obligat să ramburseze orice restituire primită în conformitate cu articolul 52 din regulamentul menționat.

#### Articolul 3

### Regim suspensiv

(1) Prin derogare de la capitolul 4 din anexa V la actul de aderare și de la articolele 20 și 214 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92, produsele enumerate la articolul 4 alineatul (5) din prezentul regulament, care au fost puse în liberă circulație înainte de 1 ianuarie 2007 în Comunitatea Celor Douăzeci și Cinci sau într-unul din noile state membre și care, la 1 ianuarie 2007, se află într-o depozitare temporară sau într-un tratament sau regim vamal menționate la articolul 4 alineatul (15) litera (b) și alineatul (16) literele (b) – (g) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 în Comunitatea extinsă sau care sunt transportate în Comunitatea extinsă după îndeplinirea formalităților de export, sunt supuse la plata dreptului de import, în cazul în care apare o datorie vamală la import, în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 <sup>(3)</sup> al Consiliului aplicabil la data apariției acestei datorii vamale, și la plata drepturilor suplimentare, dacă este cazul.

Primul paragraf nu se aplică produselor exportate din Comunitatea Celor Douăzeci și Cinci în cazul în care importatorul aduce dovada că nu s-a cerut nici o restituire la export pentru produsele din statul membru exportator. La cererea importatorului, exportatorul se asigură ca autoritatea competentă să aplice pe declarația de export o andosare care să certifice că nu s-a cerut nici o restituire pentru produsele din statul membru exportator.

<sup>(1)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 78.

<sup>(2)</sup> JO L 58, 28.2.2006, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

(2) Prin derogare de la capitolul 4 din anexa V la actul de aderare și de la articolele 20 și 214 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92, produsele enumerate la articolul 4 alineatul (5) din prezentul regulament, care provin din țări terțe, plasate sub regimul de perfecționare activă menționat la articolul 4 alineatul (16) litera (d) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 sau sub cel de admitere temporară menționat la articolul 4 alineatul (16) litera (f) într-un nou stat membru la 1 ianuarie 2007 sunt supuse la plata dreptului de import, în cazul în care apare o datorie vamală la import, în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 aplicabil la data apariției acestei datorii vamale, și la plata drepturilor suplimentare, dacă este cazul.

#### Articolul 4

### Taxe pentru mărfurile în liberă circulație

(1) Fără a aduce atingere capitolului 3 din anexa V la actul de aderare și atunci când la nivel național nu se aplică o altă legislație mai severă, noile state membre percep taxe de la titularii stocurilor excedentare de produse în liberă circulație la 1 ianuarie 2007.

(2) În vederea stabilirii stocurilor excedentare ale fiecărui titular, noile state membre țin seama în special:

- (a) de media stocurilor disponibile în anii precedenți aderării;
- (b) de fluxurile comerciale existente în anii precedenți aderării;
- (c) de circumstanțele în care au fost constituite stocurile.

Noțiunea de stocuri excedentare se aplică produselor importate în noile state membre sau originare din aceste state. Noțiunea de stocuri excedentare se aplică și produselor destinate pieței noilor state membre.

Inventarul stocurilor trebuie efectuat pe baza nomenclaturii combinate aplicabile la 1 ianuarie 2007.

(3) Valoarea taxelor menționate la alineatul (1) este, pentru fiecare produs în cauză, egală cu diferența dintre dreptul de import aplicabil în Comunitate menționat la articolul 3 alineatul (1), inclusiv toate drepturile adiționale, aplicabil la 31 decembrie 2006 și dreptul de import aplicabil în noul stat membru la această dată, majorat cu 20 %. Venitul din taxele colectate de autoritățile naționale este imputat bugetului național al noului stat membru.

(4) Pentru a se asigura ca taxele menționate la alineatul (1) sunt corect aplicate, noile state membre procedează de îndată la inventarul stocurilor disponibile la 1 ianuarie 2007. În acest scop, ele pot utiliza un sistem de identificare a titularilor de stocuri excedentare, sistem bazat pe o analiză a riscului care ține seama în special de următoarele criterii:

— tipul de activitate a titularului;

— capacitatea instalațiilor de depozitare;

— nivelul de activitate.

Noile state membre comunică Comisiei până la 1 februarie 2007 măsurile pe care le-au pus în aplicare înainte de aderare pentru a evita orice constituire speculativă de stocuri în urma aderării, în special pentru a monitoriza și descoperi fluxurile de importuri ale produselor cu risc de depozitare.

Noile state membre notifică Comisiei până la 30 septembrie 2007 cantitățile de produse din stocurile excedentare, cu excepția cantităților de stocuri publice menționate la articolul 5.

(5) Prezentul articol se aplică produselor înregistrate sub următoarele coduri NC:

(a) în cazul Bulgariei:

— 0201 10 00, 0201 20, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20, 0202 30,

— 0203 11, 0203 12, 0203 19, 0203 21, 0203 22, 0203 29, 0204, 0207 <sup>(1)</sup>, 0209 00, 0210,

— 0401, 0402, 0403, 0404, 0405, 0406,

— 0407 00, 0408,

— 0703 20 00, 0711 51 00,

— 1001, 1002 00 00, 1003 00, 1004 00 00, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40 00, 1007 00, 1008, 1101 00, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1109 00 00,

— 1501, 1509, 1510 00, 1517,

— 1601, 1602 32, 1602 39, 1602 41, 1602 42, 1602 49, 1602 50, 1602 90,

— 1702 30 <sup>(2)</sup>, 1702 40 <sup>(3)</sup>, 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 1901 90 99,

— 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2008 30 55, 2008 30 75, 2009 11, 2009 19, 2009 49,

— 2106 90 98 <sup>(4)</sup>, 2204 30, 2207 10 00, 2207 20 00, 2208 90 91, 2208 90 99, 2402.

(b) în cazul României:

— 0201 10 00, 0201 20, 0201 30 00, 0202 10 00, 0202 20, 0202 30,

— 0203 11, 0203 12, 0203 19, 0203 21, 0203 22, 0203 29, 0204, 0207 13, 0207 14, 0207 26, 0207 27, 0209 00, 0210,

— 0401, 0402 10, 0402 21, 0402 91, 0402 99, 0403, 0404, 0405, 0406,

— 0407 00, 0408,

— 0703 20 00, 0711 51 00,

— 1001, 1002 00 00, 1003 00, 1004 00 00, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40 00, 1007 00, 1008, 1101 00, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1109 00 00,

— 1501, 1509, 1510 00, 1517,

— 1601, 1602 32, 1602 39, 1602 42, 1602 50, 1602 90,

— 1702 30 <sup>(2)</sup>, 1702 40 <sup>(3)</sup>, 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 1901 90 99,

— 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2008 30 55, 2008 30 75, 2009 11, 2009 19,

— 2106 90 98 <sup>(4)</sup>, 2204 30, 2207 10 00, 2207 20 00, 2208 90 91, 2208 90 99.

În cazul în care codul NC acoperă produse pentru care dreptul de import menționat la alineatul (3) nu este identic, inventarul stocurilor menționat la alineatul (4) trebuie efectuat pentru fiecare produs sau grupă de produse cărora li se aplică un drept de import diferit.

<sup>(2)</sup> Cu excepția codului 1702 30 10.

<sup>(3)</sup> Cu excepția codului 1702 40 10.

<sup>(4)</sup> Numai pentru produsele cu un conținut de lapte mai mare de 40 %.

<sup>(1)</sup> Cu excepția codului 0207 34.

(6) Comisia poate adăuga sau elimina produse în (din) lista stabilită la alineatul (5) literele (a) și (b).

*Articolul 5*

**Recensământul stocurilor publice**

Până la 1 aprilie 2007, fiecare nou stat membru comunică lista și cantitățile mărfurilor depozitate în stocurile publice din statul membru respectiv, astfel cum prevede capitolul 3 din anexa V la actul de aderare.

*Articolul 6*

**Stocuri naționale de siguranță**

Stocurile menționate la articolul 4 alineatul (4) și la articolul 5 nu includ stocurile naționale de siguranță care au putut fi constituite de noile state membre. Acestea informează Comisia despre orice modificare făcută stocurilor menționate, precum și despre condițiile ce guvernează modificările în vederea stabilirii bilanțului comunitar de aprovizionare.

*Articolul 7*

**Măsuri în caz de neplată a taxelor**

În cazul în care un stat membru are motive să creadă că pentru un produs nu s-a plătit taxa prevăzută la articolul 3, informează statul membru în cauză pentru a permite acestuia să ia măsurile adecvate.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 noiembrie 2006.

*Articolul 8*

**Dovada de neplată a restituirilor**

Produsele pentru care noile state membre acceptă declarația de export către țări terțe în perioada cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie 2007 pot beneficia de o restituire la export cu condiția să se fi stabilit că aceste produse sau compușii lor nu au primit deja o restituire la export.

*Articolul 9*

**Interdicția de plată dublă a restituirilor**

Nici un produs nu poate beneficia de mai mult de o restituire la export. Un produs pentru care a fost vărsată o restituire la export nu este eligibil nici pentru o subvenționare a producției atunci când este utilizat la fabricarea produselor menționate de anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 1722/93 al Comisiei <sup>(1)</sup>, nici pentru o măsură de intervenție sau de ajutor stabilită la titlul I articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului <sup>(2)</sup>.

*Articolul 10*

**Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare la data intrării în vigoare și sub rezerva intrării în vigoare a Tratatului de aderare a Bulgariei și României la Uniunea Europeană.

Se aplică până la 31 decembrie 2009.

*Pentru Comisie*

Mariann FISCHER BOEL

*Membru al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 159, 1.7.1993, p. 112.

<sup>(2)</sup> JO L 209, 11.8.2005, p. 1.